



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Sys Portatifs de Purification d'Eau	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-165401/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-165401	Date 2015-10-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-658-68105	
File No. - N° de dossier hl658.W8476-165401	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-16	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bisson, Phillippe	Buyer Id - Id de l'acheteur hl658
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3935 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-165401/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-165401

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
hl658.W8476-165401

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl658
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

LA MODIFICATION À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS 002 EST SOULEVÉ POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS SUIVANTES :

Question 1 :

« Je me demandais si nous allions être pénalisés si nous fournissons un système qui ne comprend pas le réservoir de type oignon? Nous considérons que cette étape du traitement peut être enlevé et remplacé par un équipement beaucoup plus petit qui permet au système d'être résistant aux pics de turbidité. »

Réponse 1 :

« Le fournisseur doit fournir le Système Portatif de Purification de l'Eau (SPPE) conformément à la Demande de Proposition (DP). Si un fournisseur propose une offre sans le réservoir de type oignon, la soumission du fournisseur sera considéré comme non-conforme. Après l'attribution du contrat, des modifications/altérations de conception à l'énoncé des travaux peuvent être effectuées conformément aux dispositions du paragraphe 6.2.1 Partie 2, Page 9 de 15 de la DP. »

Question 2 :

« Dans le document de spécification technique, section 3.2.4.2, il est précisé que l'étape finale de filtration doit être réduit à 1 micromètre. Cela dit, il est également mentionné dans la section 3.1.5 que le système de filtration doit être en mesure de réduire le niveau de MDT d'un maximum de 1000ppm à moins de 500ppm. La filtration devrait être beaucoup plus petite que 1 micron pour avoir un impact sur le niveau de MDT. Pouvez-vous s'il vous plaît clarifier cette question? Vous vous attendez à avoir un filtre final de 1 micron ou MDT inférieures à 500ppm? »

Réponse 2 :

« Supprimer la dernière partie du paragraphe 3.2.4.2 « à la dernière, les mailles du filtre doivent être espacées de 1 micromètre (0,001mm). » »

**** TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS. ****